

Số: 2/31 /TB-ĐHTM

Hà Nội, ngày 08 tháng 11 năm 2023

THÔNG BÁO

V/v xét miễn học, quy đổi điểm các học phần Tiếng Anh/Tiếng Trung và đạt chuẩn đầu ra Tiếng Anh/Tiếng Trung cho sinh viên chính quy khoá 59 đợt tháng 12/2023

- Kính gửi:
- Trưởng các Khoa/Viện quản lý chương trình đào tạo;
 - Trưởng các Phòng: Quản lý đào tạo, Pháp chế và Thanh tra; Khảo thí và Đảm bảo chất lượng giáo dục;
 - Sinh viên chính quy khóa 59.

Căn cứ Quyết định số 2422/QĐ-ĐHTM ngày 30/12/2022 của Hiệu trưởng Trường Đại học Thương mại ban hành Quy định chuẩn đầu ra Tiếng Anh đối với sinh viên trình độ đại học của Trường Đại học Thương mại;

Căn cứ Quyết định số 1394/QĐ-ĐHTM ngày 30/8/2023 của Hiệu trưởng Trường Đại học Thương mại về việc ban hành Quy định chuẩn đầu ra Tiếng Trung đối với sinh viên ngành Ngôn ngữ Trung Quốc trình độ đại học của Trường Đại học Thương mại.

Nhà trường thông báo việc xét miễn học, quy đổi điểm các học phần Tiếng Anh/Tiếng Trung và đạt chuẩn đầu ra Tiếng Anh/Tiếng Trung cho sinh viên chính quy khoá 59 đợt tháng 12/2023 như sau:

1. Xét miễn học, quy đổi điểm học phần Tiếng Anh và đạt chuẩn đầu ra Tiếng Anh

1.1. Xét miễn học và quy đổi điểm học phần Tiếng Anh

Sinh viên khoá 59 có chứng chỉ Tiếng Anh quốc tế được xét miễn học và quy đổi điểm các học phần Tiếng Anh theo quy định tại Bảng 1.

Bảng 1: Quy đổi điểm các học phần Tiếng Anh cho các chương trình đào tạo trình độ đại học

1. Chương trình chuẩn không thuộc ngành Ngôn ngữ Anh			
Điểm chứng chỉ IELTS	Điểm quy đổi cho học phần		
	Tiếng Anh 1	Tiếng Anh 2	Tiếng Anh 3
5.0	9.0	8.0	7.0
5.5	10.0	9.0	8.0
6.0	10.0	10.0	9.0
6.5 – 9.0	10.0	10.0	10.0

2. Chương trình chuẩn ngành Ngôn ngữ Anh	
Điểm chứng chỉ IELTS	Điểm quy đổi cho các học phần Kỹ năng Nghe, Kỹ năng Nói, Kỹ năng Đọc, Kỹ năng Viết
6.5	8.0
7.0	9.0
7.5 – 9.0	10.0

Lưu ý:

- Sinh viên có thể đăng ký quy đổi điểm nhiều lần, nhưng mỗi học phần chỉ có thể quy đổi điểm 01 lần. Học phần Tiếng Anh được quy đổi điểm có thể chưa học, đã học đạt hoặc chưa đạt.

- Đối với các học phần Tiếng Anh đã được quy đổi điểm, trường hợp sinh viên vẫn đăng ký học thì sẽ bị hủy kết quả quy đổi điểm.

1.2. Xét đạt chuẩn đầu ra Tiếng Anh

Sinh viên khoá 59 có chứng chỉ Tiếng Anh được xét đạt chuẩn đầu ra Tiếng Anh theo quy định tại Bảng 2.

Bảng 2: Chuẩn đầu ra Tiếng Anh các chương trình đào tạo trình độ đại học

Chương trình đào tạo	Khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc dùng cho Việt Nam	Các chứng chỉ Tiếng Anh tương đương			
		IELTS	TOEFL iBT	Cambridge	VSTEP
Chương trình chuẩn không thuộc ngành Ngôn ngữ Anh	Bậc 3	5.0	50	140	Bậc 3
Chương trình chất lượng cao, chương trình tích hợp	Bậc 4	6.0	65	160	Bậc 4
Chương trình chuẩn ngành Ngôn ngữ Anh	Bậc 5	6.5	80	180	Bậc 5

Lưu ý: Trường không xét miễn học, quy đổi điểm các học phần Tiếng Anh và đạt chuẩn đầu ra Tiếng Anh đối với sinh viên có chứng chỉ TOEFL (iBT) bản Home edition cấp sau ngày 09/9/2022 (theo Thông báo số 1516/TB-ĐHTM ngày 18/8/2023 về việc chấp nhận chứng chỉ đánh giá năng lực Tiếng Anh TOEFL (iBT) theo hình thức thi Home edition của Hiệu trưởng Trường Đại học Thương mại.)

2. Xét miễn học, quy đổi điểm học phần Tiếng Trung và đạt chuẩn đầu ra Tiếng Trung**2.1. Xét miễn học và quy đổi điểm học phần Tiếng Trung**

Sinh viên khoá 59 ngành Ngôn ngữ Trung Quốc có chứng chỉ Tiếng Trung quốc tế được xét miễn học và quy đổi điểm các học phần Tiếng Trung theo quy định tại Bảng 3.

Bảng 3: Quy đổi điểm các học phần Tiếng Trung ngành Ngôn ngữ Trung Quốc

Chứng chỉ HSK (còn thời hạn)	Điểm quy đổi cho học phần			
	Tiếng Trung sơ cấp 1	Tiếng Trung sơ cấp 2	Tiếng Trung sơ cấp 3	Tiếng Trung sơ cấp 4
Bậc 5	10.0	10.0	9.0	8.0
Bậc 6	10.0	10.0	10.0	9.0

Lưu ý:

- Sinh viên có thể đăng ký quy đổi điểm nhiều lần, nhưng mỗi học phần chỉ có thể quy đổi điểm 01 lần. Học phần Tiếng Trung được quy đổi điểm có thể chưa học, đã học đạt hoặc chưa đạt.

- Đối với các học phần Tiếng Trung đã được quy đổi điểm, trường hợp sinh viên vẫn đăng ký học thì sẽ bị hủy kết quả quy đổi điểm.

2.2. Xét đạt chuẩn đầu ra Tiếng Trung

Sinh viên khoá 59 ngành Ngôn ngữ Trung Quốc có chứng chỉ Tiếng Trung được xét đạt chuẩn đầu ra Tiếng Trung theo quy định tại Bảng 4.

Bảng 4: Chuẩn đầu ra Tiếng Trung đối với sinh viên ngành Ngôn ngữ Trung Quốc

Chương trình đào tạo	Khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc dùng cho Việt Nam	Chứng chỉ Tiếng Trung VSTEP
Chương trình đào tạo Tiếng Trung thương mại thuộc ngành Ngôn ngữ Trung Quốc	Bậc 5	Bậc 5

3. Thời gian và quy trình sinh viên nộp Đơn đăng ký xét miễn học, quy đổi điểm học phần Tiếng Anh/Tiếng Trung và đạt chuẩn đầu ra Tiếng Anh/Tiếng Trung**3.1. Thời gian nộp đơn**

Sinh viên khoá 59 có nhu cầu xét miễn học, quy đổi điểm học phần Tiếng Anh/Tiếng Trung và đạt chuẩn đầu ra Tiếng Anh/Tiếng Trung phải làm đơn theo mẫu (Phụ lục 1,2,3,4) kèm theo minh chứng Chứng chỉ Tiếng Anh/Tiếng Trung theo quy định (bản scan màu của chứng chỉ) gửi qua cổng đào tạo: <https://congdaotao.tmu.edu.vn/> từ 08h00 ngày 08/11/2023 đến 08h00 ngày 15/12/2023.

3.2. Quy trình thực hiện

- Bước 1: Đăng nhập vào tài khoản sinh viên qua cổng đào tạo
- Bước 2: Trong phần “Chức năng trực tuyến” chọn “Nộp chứng chỉ” và ấn vào nút “Thêm mới/Điều chỉnh”

- Bước 3: Chọn loại chứng chỉ, bấm chọn “Chứng chỉ ngoại ngữ”

- Bước 4: Chọn đợt xét

Sinh viên lựa chọn một trong các đợt xét dưới đây theo đúng đối tượng tại Thông báo này:

“2023_T12_Tieng Anh_QĐ_CĐR_K59 - Xét miễn học, quy đổi điểm và CĐR Tiếng Anh K59 với CC IELTS đợt tháng 12/2023 (08/11/2023 – 15/12/2023)”;

“2023_T12_Tieng Anh_CĐR_K59 - Xét chuẩn đầu ra Tiếng Anh K59 với các chứng chỉ Tiếng Anh còn lại (khác IELTS) đợt tháng 12/2023 (08/11/2023 – 15/12/2023)”;

“2023_T12_Tieng Trung_QĐ_K59 - Xét miễn học, quy đổi điểm Tiếng Trung K59 đợt tháng 12/2023 (08/11/2023 – 15/12/2023)”.

“2023_T12_Tieng Trung_CĐR_K59 - Xét CĐR Tiếng Trung K59 đợt tháng 12/2023 (08/11/2023 – 15/12/2023)”.

- Bước 5: Chọn chứng chỉ sinh viên đã đạt được

- Bước 6: Khai thông tin

Lưu ý:

+ Những ô có dấu * là ô bắt buộc sinh viên phải kê khai thông tin;

+ Ô lý do: (1) Đối với sinh viên xét miễn học, quy đổi điểm và đạt chuẩn đầu ra Tiếng Anh: Chọn “Chuyển điểm học phần” đối với sinh viên xét miễn học, quy đổi điểm và đạt chuẩn đầu ra với chứng chỉ IELTS; hoặc chọn “Xét chuẩn đầu ra” đối với sinh viên chỉ được xét chuẩn đầu ra với các chứng chỉ còn lại (khác chứng chỉ IELTS); (2) Đối với sinh viên xét miễn học, quy đổi điểm và đạt chuẩn đầu ra Tiếng Trung: Chọn “Chuyển điểm học phần” đối với sinh viên xét miễn học, quy đổi điểm các học phần Tiếng Trung với chứng chỉ HSK; hoặc chọn “Xét chuẩn đầu ra” đối với sinh viên chỉ được xét chuẩn đầu ra Tiếng Trung với chứng chỉ VSTEP.

- Bước 7: Tải lên hệ thống ảnh Đơn đăng ký xét miễn học, quy đổi điểm học phần Tiếng Anh/Tiếng Trung; Đơn đăng ký xét đạt chuẩn đầu ra Tiếng Anh/Tiếng Trung (Mẫu đơn theo phụ lục 1,2,3,4) và Chứng chỉ Tiếng Anh/Tiếng Trung theo quy định (Lưu ý: Đơn và Chứng chỉ lưu thành 1 file PDF để tải lên).

- Bước 8: Lưu thông tin kê khai (Lưu ý: Trước khi lưu, sinh viên phải kiểm tra lại thông tin về **đợt xét** và **lý do xét** ở Bước 4 và Bước 6. Nếu không chính xác, sinh viên phải làm lại từ Bước 4 để điều chỉnh.)

- Bước 9: Bấm vào “**Quay lại**” để đăng ký chuyển điểm

Sinh viên khóa 59 thuộc đối tượng được chuyển điểm cần thực hiện bước này để đăng ký chuyển điểm cho các học phần Tiếng Anh/Tiếng Trung trong chương trình đào tạo.

- Bước 10: Chọn “**Đăng ký chuyển điểm**”, rồi chọn những học phần cần chuyển điểm.

- Bước 11: Hoàn tất thủ tục bấm “**Đăng ký**”.

4. Thời gian Trường xét miễn học, quy đổi điểm học phần Tiếng Anh/Tiếng Trung và đạt chuẩn đầu ra Tiếng Anh/Tiếng Trung đợt tháng 12/2023

Trường thực hiện xét miễn học, quy đổi điểm các học phần Tiếng Anh/Tiếng Trung và đạt chuẩn đầu ra Tiếng Anh/Tiếng Trung cho sinh viên chính quy khóa 59 đợt tháng 12/2023 từ **25/12/2023 - 29/12/2023**.

Lưu ý: Đối với sinh viên được công nhận đủ điều kiện miễn học và quy đổi điểm đối với các học phần Tiếng Anh/Tiếng Trung, nếu Trường bố trí kế hoạch học tập các học phần này trong học kỳ 2 năm học 2023-2024, sinh viên sẽ được Phòng Quản lý đào tạo rút bớt học phần trên phân mềm quản lý đào tạo.

5. Tổ chức thực hiện

- Trường các Khoa/Viện truyền tải nội dung Thông báo này đến sinh viên do đơn vị mình quản lý biết để thực hiện.

- Các đơn vị: Quản lý đào tạo, Pháp chế và Thanh tra, Khảo thí và Đảm bảo chất lượng giáo dục phối hợp triển khai thực hiện Thông báo này.

Trong quá trình triển khai thực hiện, nếu có vấn đề phát sinh, đề nghị các đơn vị báo cáo Ban Giám hiệu (qua Phòng Quản lý đào tạo – đ/c Quyết F200) để kịp thời giải quyết./.

Nơi nhận:

- Như kính gửi;
- Lưu: VT, QLĐT.

KT. HIỆU TRƯỞNG
PHÓ HIỆU TRƯỞNG



PGS, TS Nguyễn Hoàng Việt



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

ĐƠN ĐĂNG KÝ XÉT MIỄN HỌC, QUY ĐỔI ĐIỂM HỌC PHẦN TIẾNG ANH
VÀ ĐẠT CHUẨN ĐẦU RA TIẾNG ANH
(Dành cho sinh viên có Chứng chỉ IELTS)

Kính gửi: - Ban Giám hiệu Trường Đại học Thương mại
- Phòng Quản lý đào tạo

Tên em là:Số điện thoại:.....
Ngày, tháng, năm sinh:.....
Lớp hành chính:..... Mã sinh viên:.....
Em đã có Chứng chỉ Tiếng Anh: IELTS Ngày thi:.....
Mức điểm:.....

Em làm đơn này đăng ký xét đạt chuẩn đầu ra Tiếng Anh và miễn học, quy đổi điểm các học phần Tiếng Anh sau (sinh viên tích dấu (x) vào ô tương ứng):

1. Phần dành cho sinh viên Chương trình chuẩn không thuộc ngành Ngôn ngữ Anh:

Tiếng Anh 1:

Tiếng Anh 2:

Tiếng Anh 3:

2. Phần dành cho sinh viên Chương trình chuẩn ngành Ngôn ngữ Anh:

Kỹ năng Nghe:

Kỹ năng Đọc:

Kỹ năng Viết:

Kỹ năng Nói:

Em xin cam kết và chịu trách nhiệm về tính hợp lệ, hợp pháp của Chứng chỉ trên.

Hà Nội, ngày tháng năm 2023

Người làm đơn

(Ký, ghi rõ họ tên)

Lưu ý:

1. Sinh viên được xét miễn học, quy đổi điểm các học phần Tiếng Anh và đạt chuẩn đầu ra tiếng Anh theo Quy định chuẩn đầu ra Tiếng Anh đối với sinh viên trình độ đại học của Trường Đại học Thương mại ban hành theo Quyết định số 2422/QĐ-ĐHTM ngày 30/12/2022 của Hiệu trưởng Trường Đại học Thương mại.
2. Đơn không đủ thông tin hoặc thông tin không chính xác sẽ không được xét.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

ĐƠN ĐĂNG KÝ XÉT ĐẠT CHUẨN ĐẦU RA TIẾNG ANH
(Dành cho sinh viên có Chứng chỉ TOEFL IBT/Cambridge/VSTEP)

Kính gửi: - Ban Giám hiệu Trường Đại học Thương mại
- Phòng Quản lý đào tạo

Tên em là:Số điện thoại:.....

Ngày, tháng, năm sinh:.....

Lớp hành chính:..... Mã sinh viên:.....

Em đã có Chứng chỉ Tiếng Anh: Ngày thi:.....

Mức điểm/bậc:.....

Em làm đơn này đăng ký xét đạt chuẩn đầu ra Tiếng Anh.

Em xin cam kết và chịu trách nhiệm về tính hợp lệ, hợp pháp của Chứng chỉ trên.

Hà Nội, ngày tháng năm 2023

Người làm đơn

(Ký, ghi rõ họ tên)

Lưu ý:

1. Sinh viên được xét đạt chuẩn đầu ra tiếng Anh theo Quy định chuẩn đầu ra Tiếng Anh đối với sinh viên trình độ đại học của Trường Đại học Thương mại ban hành theo Quyết định số 2422/QĐ-ĐHTM ngày 30/12/2022 của Hiệu trưởng Trường Đại học Thương mại.
2. Đơn không đủ thông tin hoặc thông tin không chính xác sẽ không được xét.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

ĐƠN ĐĂNG KÝ XÉT MIỄN HỌC, QUY ĐỔI ĐIỂM HỌC PHẦN TIẾNG TRUNG

Kính gửi: - Ban Giám hiệu Trường Đại học Thương mại
- Phòng Quản lý đào tạo

Tên em là:Số điện thoại:.....

Ngày, tháng, năm sinh:.....

Lớp hành chính:..... Mã sinh viên:.....

Em đã có Chứng chỉ Tiếng Trung: HSK Ngày thi:.....

Bậc:.....

Em làm đơn này đăng ký xét miễn học và quy đổi điểm các học phần Tiếng Trung (*sinh viên tích dấu (x) vào ô tương ứng*):

Tiếng Trung sơ cấp 1:

Tiếng Trung sơ cấp 2:

Tiếng Trung sơ cấp 3:

Tiếng Trung sơ cấp 4:

Em xin cam kết và chịu trách nhiệm về tính hợp lệ, hợp pháp của Chứng chỉ trên.

Hà Nội, ngày tháng năm 2023

Người làm đơn

(Ký, ghi rõ họ tên)

Lưu ý:

1. Sinh viên được xét miễn học, quy đổi điểm các học phần Tiếng Trung theo Quy định chuẩn đầu ra Tiếng Trung đối với sinh viên ngành Ngôn ngữ Trung Quốc trình độ đại học của Trường Đại học Thương mại ban hành theo Quyết định số 1394/QĐ-ĐHTM ngày 30/8/2023 của Hiệu trưởng Trường Đại học Thương mại.

2. Đơn không đủ thông tin hoặc thông tin không chính xác sẽ không được xét.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

ĐƠN ĐĂNG KÝ XÉT ĐẠT CHUẨN ĐẦU RA TIẾNG TRUNG
(Dành cho sinh viên có Chứng chỉ VSTEP)

Kính gửi: - Ban Giám hiệu Trường Đại học Thương mại
- Phòng Quản lý đào tạo

Tên em là:Số điện thoại:.....

Ngày, tháng, năm sinh:.....

Lớp hành chính:..... Mã sinh viên:.....

Em đã có Chứng chỉ Tiếng Trung: VSTEP Ngày thi:.....

Bậc:.....

Em làm đơn này đăng ký xét đạt chuẩn đầu ra Tiếng Trung.

Em xin cam kết và chịu trách nhiệm về tính hợp lệ, hợp pháp của Chứng chỉ trên.

Hà Nội, ngày tháng năm 2023

Người làm đơn

(Ký, ghi rõ họ tên)

Lưu ý:

1. Sinh viên được xét đạt chuẩn đầu ra Tiếng Trung theo Quy định chuẩn đầu ra Tiếng Trung đối với sinh viên ngành Ngôn ngữ Trung Quốc trình độ đại học của Trường Đại học Thương mại ban hành theo Quyết định số 1394/QĐ-ĐHTM ngày 30/8/2023 của Hiệu trưởng Trường Đại học Thương mại.

2. Đơn không đủ thông tin hoặc thông tin không chính xác sẽ không được xét.